



B1.25 Welche Schule soll man wählen?

- Kennen Sie die Schuloptionen für Ihre Familie
- Kennen Sie die verschiedenen Schulformen in Ihrem Gastland
- Häufigste administrative Schulverfahren

| | | | |
|--|---|--|---|
| die Nachhilfe | <i>(las clases particulares)</i> | die Warteliste | <i>(la lista de espera)</i> |
| der Campus | <i>(el campus)</i> | nachdenken | <i>(reflexionar)</i> |
| das Sekretariat | <i>(la secretaría)</i> | nachschlagen | <i>(consultar (en un libro/ diccionario))</i> |
| das Medienzentrum | <i>(el centro de medios)</i> | sich einschreiben | <i>(inscribirse)</i> |
| die öffentliche Schule | <i>(la escuela pública)</i> | die Einschreibung | <i>(anular la inscripción)</i> |
| die Privatschule | <i>(la escuela privada)</i> | stornieren | |
| die staatlich geförderte Privatschule | <i>(la escuela privada subvencionada por el Estado)</i> | ein Stipendium beantragen | <i>(solicitar una beca)</i> |
| die Kita | <i>(la guardería / jardín de infancia)</i> | an einem Austauschprogramm teilnehmen | <i>(participar en un programa de intercambio)</i> |
| das Fach | <i>(la asignatura)</i> | einen Platz beantragen | <i>(solicitar una plaza)</i> |
| der Theorieunterricht | <i>(la clase teórica)</i> | auf den Platz verzichten | <i>(renunciar a la plaza)</i> |
| der Praxisunterricht | <i>(la clase práctica)</i> | Hier muss viel gemacht werden. | <i>(Aquí hay mucho por hacer.)</i> |
| die Immatrikulation | <i>(la matriculación)</i> | Das hört sich gut an. | <i>(Eso suena bien.)</i> |
| das Stipendium | <i>(la beca)</i> | Mich würde interessieren, | <i>(Me gustaría saber,)</i> |
| | | | |

1. Escanea el código QR para ver el vídeo, o lee el texto.

Das **Schulsystem** in Deutschland ist je nach Bundesland unterschiedlich. Viele Familien informieren sich deshalb genau, welche Schulformen vor Ort angeboten werden. Das **Gymnasium** führt nach zwölf oder dreizehn Jahren zum **Abitur** und hat oft einen Schwerpunkt auf Sprachen oder Naturwissenschaften. Die **Realschule** endet nach der zehnten Klasse mit dem mittleren Abschluss und bereitet praktisch auf eine Berufsausbildung vor. Nach diesem Abschluss kann man *ins Gymnasium wechseln* oder *eine Berufsausbildung beginnen*.



El **sistema escolar** en Alemania es diferente según el estado federado. Por eso, muchas familias se informan con detalle sobre qué tipos de escuelas se ofrecen en su zona. El **Gymnasium** conduce al **Abitur** después de doce o trece años y a menudo tiene un enfoque en idiomas o ciencias naturales. La **Realschule** termina después del décimo curso con el título intermedio y prepara de manera práctica para una formación profesional. Después de este título se puede cambiar al Gymnasium o comenzar una formación profesional.

- Warum sollte man sich über die Schularten im eigenen Bundesland informieren?
 - Weil jedes Bundesland unterschiedliche Schulformen hat
 - Weil man erst nach dem Abitur eine Schule wählen darf
 - Weil es nur in großen Städten verschiedene Schulformen gibt
 - Weil jede Schule in Deutschland die gleichen Fächer hat
- Welchen Abschluss erreicht man am Gymnasium?
 - Das Abitur nach zwölf oder dreizehn Jahren
 - Der mittlere Abschluss nach der zehnten Klasse
 - Die Berufsausbildung nach der neunten Klasse
 - Der Hauptschulabschluss nach der achten Klasse

1-a 2-a

2. Gramática: El perfecto: verbos débiles, fuertes y mixtos

El Perfekt expresa acciones terminadas y se forma con el verbo auxiliar *haben* o *sein* y el participio II.



- Verbos regulares (débiles): Verb + -t (p. ej., nachgedacht, gelacht).
- Verbos irregulares (fuertes): unregelmäßiger Stamm + -en (p. ej., gesehen, gefahren).
- Verbos mixtos: Verb mit unregelmäßigem Stamm + meistens -t (p. ej., gedacht).

| Verbtyp (<i>tipo de verbo</i>) | Form | Perfekt (<i>Perfekt</i>) |
|---|--|--|
| Schwache Verben (<i>verbos regulares</i>) | haben + nachdenken (<i>haber + nachdenken</i>) | Ich habe nachgedacht. (<i>He reflexionado.</i>) |
| Starke Verben (<i>verbos irregulares</i>) | haben + Objekt + sehen (<i>haber + objeto + ver</i>) | Du hast das Auto gesehen. (<i>Has visto el coche.</i>) |
| Gemischte Verben (<i>verbos mixtos</i>) | haben + Objekt + denken (<i>haber + objeto + pensar</i>) | Du hast an das Essen gedacht. (<i>Has pensado en la comida.</i>) |
| Schwache Verben (<i>verbos regulares</i>) | haben + Objekt + buchen (<i>haber + objeto + reservar</i>) | Wir haben die Reise gebucht. (<i>Hemos reservado el viaje.</i>) |
| Starke Verben (<i>verbos irregulares</i>) | sein + Objekt + fahren (<i>ser/estar + objeto + ir</i>) | Wir sind in den Urlaub gefahren. (<i>Nos hemos ido de vacaciones.</i>) |
| Gemischte Verben (<i>verbos mixtos</i>) | sein + laufen (<i>ser/estar + correr</i>) | Er ist gelaufen. (<i>Él ha corrido.</i>) |

Los verbos mixtos combinan características de los verbos regulares y de los irregulares. El participio II va al final de la oración.

- Ich habe gestern im Sekretariat lange über die passende Schulform für meine Tochter _____ . (*Ayer estuve mucho tiempo en la secretaría pensando en la modalidad escolar adecuada para mi hija.*)
 - nachgedacht
 - nachgedenkt
 - nachgedenken
 - nachdenken

2. Wir haben letzte Woche die Nachhilfe für Mathe online _____. (*La semana pasada reservamos las clases particulares de matemáticas en línea.*)
a. gebuchte b. gebucht c. gebuchen d. gebuchst

1. nachgedacht 2. gebucht

Reescribe las frases

1. Ich denke lange über das Angebot nach.

(*He pensado durante mucho tiempo en la oferta.*)

2. Du siehst im Büro ein neues Auto.

(*Has visto en la oficina un coche nuevo.*)

3. Wir buchen die Dienstreise nach Berlin.

(*Hemos reservado el viaje de negocios a Berlín.*)

1. Ich habe lange über das Angebot nachgedacht. 2. Du hast im Büro ein neues Auto gesehen. 3. Wir haben die Dienstreise nach Berlin gebucht.

Corrige el error

1. Ich habe das Anmeldeformular für die Schule ausfüllen.

He rellenado el formulario de inscripción para la escuela.

2. Wir sind die Unterlagen schon ausgefüllt.

Ya hemos rellenado los documentos.

1. Ich habe das Anmeldeformular für die Schule ausgefüllt. 2. Wir haben die Unterlagen schon ausgefüllt.

3.Ejercicios



1. Relaciona cada palabra con su significado.

- | | |
|---------------------------|---|
| a. einen Platz beantragen | 1. Informationen (z. B. im Wörterbuch) suchen - Perfekt: ich habe nachgeschlagen. |
| b. sich einschreiben | 2. Ein Formular ausfüllen, um für ein Kind um einen Schulplatz zu bitten. |
| c. nachschlagen | 3. Sich offiziell an einer Schule anmelden und persönliche Daten abgeben. |

a-2 b-3 c-1

2. Correo informativo: plaza escolar e inscripción en 5.º curso

Rellena los huecos: Warteliste, nachschlagen, öffentliche, private, Sekretariat, Stipendium

Viele Familien informieren sich im Januar über weiterführende Schulen. Auf dem Campus gibt es eine (1) _____ Schule, eine staatlich geförderte Privatschule und eine (2) _____ Schule. Jede Schule hat ein anderes Schulprofil und bietet verschiedene Fächer sowie Theorieunterricht und Praxisunterricht an. Wer unsicher ist, kann im Medienzentrum (3) _____ oder bei einem Infoabend Fragen stellen.

Für die Anmeldung gilt: Den Platz beantragen Sie online, die Unterlagen geben Sie im (4) _____ ab. Wenn die gewünschte Schule voll ist, kommt Ihr Kind auf die (5) _____. Die Einschreibung können Sie bis Ende März stornieren, falls Sie sich anders entscheiden. In manchen Fällen ist auch ein (6) _____ möglich; dafür müssen Sie einen Antrag einreichen und die Gründe kurz erklären.

Muchas familias se informan en enero sobre escuelas de secundaria. En el campus hay una escuela pública, una escuela privada subvencionada por el Estado y una escuela privada. Cada escuela tiene un perfil escolar diferente y ofrece distintas asignaturas, así como clases teóricas y clases prácticas. Quien no esté seguro puede consultarlo en el centro de medios o hacer preguntas en una sesión informativa.

Para la matrícula se aplica lo siguiente: la plaza se solicita en línea; la documentación se entrega en la secretaría. Si la escuela deseada está llena, su hijo/a pasa a la lista de espera. La inscripción se puede cancelar hasta finales de marzo, si decide otra cosa. En algunos casos también es posible una beca; para ello debe presentar una solicitud y explicar brevemente los motivos.

(1) öffentliche, (2) private, (3) nachschlagen, (4) Sekretariat, (5) Warteliste, (6) Stipendium

1. Welche Schritte erwähnt der Text für die Anmeldung und welche Möglichkeit gibt es, wenn die gewünschte Schule bereits voll ist?

3. Escucha el fragmento de audio y elige la respuesta correcta.

1. Die Sprecherin kann ihre Tochter im Moment nicht sofort an der öffentlichen Schule anmelden, weil es dort eine Warteliste gibt.
2. Im Sekretariat hat man ihr gesagt, sie soll zuerst persönlich vorbeikommen und danach den Antrag online ausfüllen.
3. Die Sprecherin plant, nächste Woche den Campus der Privatschule zu besichtigen.

1-V 2-X 3-V

Verdadero Falso

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



4. Elige la solución correcta

1. Wir _____, welche Unterlagen wir für die Einschreibung brauchen. *(Hemos consultado en la secretaría qué documentos necesitamos para la inscripción.)*
a. *haben nachschlagen* b. *haben nachgeschlagen*
c. *haben nachgeschlagt* d. *sind nachgeschlagen*
 2. Ich _____ gerade _____, ob eine öffentliche Schule oder eine Privatschule besser zu unserem Kind passt. *(Ahora mismo estoy pensando si una escuela pública o una escuela privada se adapta mejor a nuestro hijo.)*
a. *denkst nach* b. *habe nachgedacht* c. *denke nachgedacht*
d. *denke nach*
 3. Nachdem wir über die Schulwege _____, haben wir einen Platz in der Kita beantragt. *(Después de haber reflexionado sobre los trayectos al colegio, hemos solicitado una plaza en la guardería.)*
a. *haben nachgedenkt* b. *sind nachgedacht* c. *haben nachgedacht*
d. *haben nachdenken*
1. *haben nachgeschlagen* 2. *denke nach* 3. *haben nachgedacht*

5. Juego de rol - diálogos

Platz in der Kita beantragen

Miriam Keller (Elternteil): *Guten Tag, mein Name ist Miriam Keller. Mich würde interessieren, ob ich bei Ihnen einen Platz für meinen Sohn ab September beantragen kann.*
(Buenos días, me llamo Miriam Keller. Me gustaría saber si puedo solicitar con ustedes una plaza para mi hijo a partir de septiembre.)

Herr Brandt (Sekretariat, Kita): *Guten Tag, Frau Keller. Im Moment sind wir leider voll, aber Sie können Ihren Sohn auf die Warteliste setzen lassen - das geht online oder über unser Sekretariat.*
(Buenos días, señora Keller. En este momento, por desgracia, estamos completos, pero puede poner a su hijo en la lista de espera; se puede hacer en línea o a través de nuestra secretaría.)



- Miriam Keller (Elternteil):** *Okay, das hört sich gut an. Wie lange ist die Warteliste ungefähr, und was muss ich dafür einreichen?*
(De acuerdo, eso suena bien. ¿De cuánto es aproximadamente la lista de espera y qué tengo que presentar para ello?)
- Herr Brandt (Sekretariat, Kita):** *Das ist schwer zu sagen, das hängt von Umzügen oder davon ab, ob jemand auf den Platz verzichtet. Sie brauchen die Geburtsurkunde und Ihre Anschrift; wir bestätigen den Antrag dann per E-Mail.*
(Eso es difícil de decir; depende de mudanzas o de si alguien renuncia a la plaza. Necesita el certificado de nacimiento y su dirección; entonces confirmaremos la solicitud por correo electrónico.)
- Miriam Keller (Elternteil):** *Alles klar, dann denke ich noch mal nach und fülle gleich das Online-Formular aus. Vielen Dank für Ihre Hilfe!*
(De acuerdo, entonces lo pensaré de nuevo y rellenaré enseguida el formulario en línea. ¡Muchas gracias por su ayuda!)

1. Warum kann Frau Keller nicht sofort einen Platz bekommen, und was bietet Herr Brandt als Lösung an?
-

6. Hablar: traducir y responder (IA+)

Ich habe mich für ... entschieden, weil ... / Ich habe ... beantragt und dann ... bekommen. / Wir haben uns eingeschrieben und anschließend Informationen nachgeschlagen.



1. Sie ziehen nach Deutschland: Welche Schulform würden Sie für Ihr Kind wählen - öffentliche Schule, Privatschule oder staatlich geförderte Privatschule - und warum?
-
2. Beschreiben Sie kurz einen Schritt, den Sie bei einer Schul-Anmeldung schon gemacht haben (z. B. im Sekretariat oder bei der Immatrikulation) und ob dabei etwas gut oder schlecht geklappt hat.
-

7. Escritura: Correo electrónico (IA+)

Betreff: Anfrage Schulplatz – Information zur Einschreibung

Guten Tag Frau Santos,
 vielen Dank für Ihre Anfrage zur 5. Klasse ab August. Aktuell sind nur noch wenige Plätze frei. Die **Einschreibung** ist ab dem 15.05. möglich, persönlich im **Sekretariat** (Mo–Fr 9–12 Uhr). Bitte bringen Sie Zeugnis, Meldebescheinigung und Impfpass mit. Falls kein Platz mehr frei ist, können wir Ihr Kind auf die **Warteliste** setzen.

Mich würde interessieren: Möchten Sie eher unseren Gymnasial-Zweig oder den Realschul-Zweig? Dann kann ich Ihnen die passenden Unterlagen schicken.

Freundliche Grüße
 Nina Keller
 Sekretariat, Campus Nord



Escribe una respuesta adecuada: *Vielen Dank für Ihre Nachricht – ich habe noch zwei Fragen: ... / Wir haben uns informiert und interessieren uns besonders für ... / Könnten Sie mir bitte bestätigen, ob ...?*

| Verbos importantes | nachdenken <i>(pensar en)</i> | nachdenken <i>(pensar en)</i> | nachschlagen <i>(buscar)</i> | nachschlagen (<i>buscar</i>) Perfekt |
|---------------------------|---|---|--|--|
| | Präsens | Perfekt | Präsens | |
| ich | denke nach | habe nachgedacht | schlage nach | habe nachgeschlagen |
| du | denkst nach | hast nachgedacht | schlägst nach | hast nachgeschlagen |
| er/sie/es | denkt nach | hat nachgedacht | schlägt nach | hat nachgeschlagen |
| wir | denken nach | haben nachgedacht | schlagen nach | haben nachgeschlagen |
| ihr | denkt nach | habt nachgedacht | schlagt nach | habt nachgeschlagen |
| sie | denken nach | haben nachgedacht | schlagen nach | haben nachgeschlagen |